

جای اولین جای سومین جای پنجمین جای هشتمین جای نهمین جای دهمین

AUSTRALIA 11. SOA. CANADA 11. 10. DENMARK 10. GERMANY 10. GERMANY 11. SWITZERLAND 10. SWITZERLAND 11. SWITZERLAND 12. SWITZERLAND 13.

آخر

۱۶ صفحه ۶۰ پیس

AHANGAR

No. 48 [64], MARCH 1985





تیریش پنچاک را بود خاپ ما
خالی بخیز خد از یکین کسی با
حاله رو داده از دوست خون عشق
نمی است تان شبهه ای در شور ما
در زدن نه شاید نام است و من حمله
بیرون از زندگان خود را بخوبی کرد شاید ما
دیگر نمی خواهد تویی که نیز
آشناش بخواهد تویی که نیز
با خود زیر کاره فرزش است
پایی جایت لگان شوی ایشان با
شایع حاتم غمی اید در خاپ ما
خر جنده نهایه کرد شاید خاپ
کشند عالی دلخواهی است نه هر چیز
بره من گفته بود خاپ
با کاران پیغیر عدم در کاب
نیان را بخشه پیدا و دیگر آیه با
خواسته خود را بخواهی من گذشت
نه ز او کون شون بست افکار
ما سخنیست بختی بعصر مرده ایم
از آنکه زین بست ایشان با
م بکسر

به تنها شی طرخ جنسی مردن روزیم
خدمتی که مطرخه
- خلاصه کن مرشد، منظور شد
ای بندگه مردی خود که خصیتی ای و
قدره طرخ جنسی، او ویها تی کی
این موضوع موشده میگن، میخوان
مرد و مشمول کن درست قهیده
درند؟

بیمهت داد خود را دی مردی خصیتی
ویاهه ای ویها تی مطرخه که بجا ای
سرنیون را مردی خوبی اسلامی
میگن مرشد شیر فیض شدم دیگه
ولم کن من که گرفته بودمت

- مرشد خوبون.

- جون مرند خوبون.

- سیام بخشندا خوبونی که نیز

که نیز امرده بول تویی نیز که نیز

ندا رن ایم ایم دلنشیزی ای

میگزینی زی د مضر نکنن [۱۶]

- یکدست غاریکاران زی همراه شیوه

کنن ۵ کارکردا کاره مهندی خلخال

و گزگاری کدن ایه اندتماب [۱۷]

- خوبی که در بیا و مردی خوبی در

میاد بایا نمایم ایرونون، زده

و اش کنیتی پیشی میگن خوبی

و هرس جمیوروی اسلامیه [۱۸]

- هستی های کوچک شده اند شکل و اسل

- ۸ تا خرا و بیشتر نهاد شکر و ای

از روی میخ داریم شا خود و خوش بود

شون در ای مان ایشان خوبی که ایک

چالشندیزی خوبونه ایه متون در ای مان

خواه استندیزی سیچاره خوش بوده که

در روزه خاص ایل سیچاره خوش بوده که

حق دنکی تالکی نیشون

- خب داین ایستی موسائی

دموکی ای سختیاری یه دیگه چی

خفتهه ایه لاله ... باز که معاده؟

- بعدش کفتهه که وختی مردم

ههه این کا کا را وکیده دیوره در

حال سقطه را گرفت ، یه تی کار

ایم خواه هدیو بوده "حالا مردم

میخواهند و میگذاشند این شا کار

چهه که با خشناده

- میلوده بجهه ، تی ای کار

- سنتی بیکه بگرد و بندو بد



- عمرو شد ،

- چه بچه مرشد؟

- دیدی اون هفت دواره

خدمتی مرد؟

- تدبیر نهاد نهاد نهاد

نکن ، منظوم همون نشیدند.

- من هم منظوم همیشیدم .

فقط عیب کار و دنگه تو منظور

منظمه بیدیهی .

- مرشد دو راه داری معا

واه من درست میگنی ، منظور

چیه .

- منظور ایه که تاجیری رو

با دو داشمای خودت تدبیر ، باز

نکن ، بخوض همون نشیدند .

- افراد بایا نمایم ایرونون ، زده

و اش کنیتی پیشی میگن خوبی

که مردش و مرده میگردند که نیز

- ایکشندیزه ایل شنیدن ایل

طلک ، میگنی آدم ایل شنیدن ایل

سا شه دستندیده هاش داشتی که نیز

او وقوت ایم بلایا زیاد بله

سرن میاد .

- قولو ، ولی ای این شوپیه ،

با خرمک خوبی باید چیکار

کرد ؟

- همون کاری که با مرد شاه

کردیم .

- لاله ... باز که معاده؟

- بعد مردمه باین حرف من

کجاش میباویو . و فتنی که شاه

مود ، بیچگا و کردی

شا هدیکه مطر خسند .

- حالم منظوره ، خوبی

مطرخ میس ، بیچی که مطرخه ،

"خدمتیه بیدیهی بیشی بی ریسو

ساده مردن بای منظور خوبی

اشتراک ۲ همک

از این پیش ، ۷ همکننده میگردند
ما خانه منشی خواهند و بود
اشتراک ایک بخواهند بخواهند :

مالیات باید
ارزها
اموریکا و کانادا مالیات باید
مالیات ها
و گزی ای اشتران ۲ همکننده ایونیک
و گزی ای اشتران ۲ همکننده ایونیک

AHANGAR
2265 WESTWOOD Biv.
256, L.A., 90064, U.S.A.
ویا اشتران ۲ همکننده ایونیک

ANANGAR
C/O DOOKMARKS,
265 SEVEN SISTERS Rd.
LONDON N4, ENGLAND, U.K.

سایه تکریه ، ایشتران ۲ همکننده ایونیک

را دسته ایونیک میگردند ایونیک

و گزی ای اشتران ۲ همکننده ایونیک



بَنَكِ هَازِنْدَرَان

ا شری شا ز دا ز م . شا رطا

۲- ریشه گرفتن شیخ

دیگر هر سیح که برمی کشند
شیخ تینی، نام کرما بیدارد
خوب که سا مودم دیمسا زند
مطلب او ایک بیک آغا زشد
کفت ز حیات است که ارکان عرض
لرزدا کری بین دندروی فرش
مرد غرب، جنب بیترشود
وز خرمی، جاده و نوشود
از نظر هدیه حیران ایام
ست نزب بیده و منی مکان است
ای سچه علی مرد خطرپیشید
لیک کیهی سید یه و میزند
حاچ چنچه در گوهد و سردا و داشت
کا به میل، تانه می مکان است
کا به دریا دریا، بسته بیمه
در دل دریا همه موچ خیز
در ساحل، با کارد، بستر و کریز
ا حمدو محمود و محصلی
کاظم و کلث سمو بیزرا ولی
از رسمک وزیمه خیر
با مدد و پنجه زنده قبر دکر
کا رکرسا اوریا بد
کاما بی مرز عده کا هی رمه
حاچ چیز رفت دوتا داشت ده
وان دوه مهند بخروا که مدد
کرده قوی رشن، بیسدنان
چله، بیوسن دوسن دسته
حاچ چلی "ما جب بیک بود
کاسی نکه" او سکه بود
"حاچ چیوی" بیسدنان
از طرف مالک و را شنا ره
کافه ایک در سیسته کت جا به بود
حاجی، آن را به بسرا ده بود
در عرض مرغ و خرس و دواب
بوزن و کونک و کشی فرد بود
زن، همه جا را رکن مرد بود
مرد جاوی شی کدکی شان داشت
مین دوزن سرمه سمن می داشت
صیکه بی رفت به "تائی سنا"
مرد جلوس دوزن در فقا
با همه نشوی رشیا که داشت
جز دزویه تا بیوه زن آشنا داشت



شماره ۴۶ - صفحه ۶
روزگار "ترکیم" تا دی کنما
خش غیری داده همچنان
شیخ بهدا داده زمان نیست
هر دو بردا بردا می گردند

شیخ که دا "ترکیم" دی می زند
ترکنکی تا شاه شا ۷۸ زند
ا و گنکنون هم زن و هم خانه داشت
غفمه، تا ن، لجه، زمان شرع
داده هم می باشد

داده هم مطلب دیگر کوت
نه زدن و موساده زنگرفت
کفت که: "ای مردم غافل دین
ای نده بیکه زمان سار خوش
دین و مسلمانی، با نه میست
مسجد اکرمیستی اسلام داشت
در عجمیم چادر داده
قطع سلمانی و مذهب شده
موقع آنست که همیت شود
بینه ایام حفاظت شود
گریه شیخ است شما را بیار
نکر خدا را همیش است باز
سپه خدا خانه هما و تکنید
بعد در را خانه هما داد کنید
از جنها یک که مجدی بود
خودیه مثل بیشتر دواليک داشت
الفرنخ آشیش شقی، ففته ها
کرد زنوده شوری بیدا
معره کدکم جو چلک کار
آهدا را ب به دریا کنار
با کلام تا که در سرمه داشت
شیخ، رعوفت ملأت خواست
روزگرد داده و یک دخدا
مزدیه همیز را ارباب را
کفت که: را بی رف رف را نکست
دا ده تو قطعه زمی که هست
جمع کن از مردم بندزیها
دروسط دهکده سمجده سار
لیک سار بستنوا بین نکنده
بسته نکیدا رکنده و عده را
تا دو سه ورزی مردان رواست
را زنکنده ری مردان رواست

آن دوسرا جاده کفت و شنید
با قی بیوندنه که جیبی رسید
شور را زنوده شرمه شد
آن زنده کیک و رعوفت شد
چند قدر پشت جلوکد خدا
شیخ شد از معنوا شان جدا
هی جمکه کرد از آنجا که بود
داخل جیب، اهل بیده بسند
بود فقط شورفرا کد خدا
گرمسن گفتنه جون و جرا
جیب کمی بندزیه خود را غ
کشت روان جانش و بلایا غ
جیب دکر، جیب دکر، آمدند
چله روان جانش و بلایا
شیخ، بیشتر سه خبرداشت راست
سویت میهانی ارباب هاست
پی خسرا ما، که درون کبر و دار
او به چد کار راست و بزرگان، چه گزار
چندیما خی اش تا حل کشت
تا هم اسرا مسخر بند و کشت

تازه عروسی و زکل خرمی
دا شت دلی خرم و شویی هوان

سایه شویی هران

جاید اش بود

کرد سیب پون غروی جنسن

همسر و "حدور" یک سیچ زود

شیده را خانه دیگر بسیو

مردجو ن یاره همشوری که داشت

مرد و زن حاره، جا داشت

رفت ازین حادثه شما به بشی

سیو، سکن داشت زمین سار خوش

راده و هم چهاره و هد دویز

زندگان نا مونشان پدر

"ترکیم" دیگر داران دیگر

سیک و آشنده و شم زده

سیوده غم غوش زیسته خوش

با غم و شویش دو رزه خوش

خسته داران لانه، رو باده و گز

تاد و سرمه اکندا خا سرمه

بود کنی کا دکر کد خدا

کا یه در کا و سرا "دانش جا

خوب و بد، بسته دواليک داشت

تایب ستم کمک مهندی کشت

پیش سپیدان که دندان نجف

بینه علی اکفت "ترکیم" سخن

"شیخ" ندو افق شد تا زن کند

خانه "ترکیم" را روش کند

چندیشی محلکی شدیه با

شیخ تینی کشت دران "کد خدا"

از اعلی و حل کرد رجا هم بود

عرض خدا آشیب آر ام بود

صبح که می دست بکنیها بیه

بود در اندیشه همچو ای بشی

حق ای ای ایست که بی شهرا

ده بی فرست، سختن در کرد

وا جب شریع شد بزیر کرد

ام چمن ریش سیمه ان کد بود

عدهه "شیخ" را کنود.



شاعر وشيخ

با شعیو تحقیق شنیده و خوبی را در خود داشت
و رسیده جهاد شنیده که نایاب بود
سر چشمیه بدبختی و روحیه در دری
حتی اکثر از نسیمه راه را کسر کردی
.....
مذکور شد بر سر چشمیه در روز و شب
زیرا کدو میوه مسطل شکل بود و حشیش
.....
کاشا خبر از زریون و الکاریه بست
در سینکه جای هیچ گمراحتی نیافت
.....
تو پهلوه خوش رونگوخته و پرسیده است
مشتری به که بپرسی و آن جلا داد
.....
سوتا خدا، خنکیده بی بیک و پیری
خاچکد توپیں ما نداد و مزج مرجری
قریق شنید خوبی و کاناسی
ناتس بود و فاشل و درود و حاشیه
و سینه زخمی جهله ببرد خنده ای
سینی بی قتلن طلق بگذاشتند ای
دیگم خرم خاندان

ای سا، سه سپری، سو
هم و اتفاقیه سرمه دهاده سپری، سو
و طلاقی که کنکا راشما بقیه
مثل شرفه ای و جایزه و گفت:
— علی غنیم شرمه ای و لکی موشه
طلاقی و طلاقی کنکه ای من داده ای
صفحه ۱۲۳

ی شیخ، توبیه را و چکاند بشی
روپیه مفت نهان مفت در خرقه
ی شیخ متونه مردم ای و آنسا مردم
شکنکن مذوق بکاره ای هت رسید
.....
ی شیخ تکمک کند بگرد و بکشی
ی شیخ زوج و خواه مدارسی نوش ای
ی شیخ بمه میخانه سورا ایه بست
و سولان منیری و هوارب و نمسار
.....
ی شیخ بتو خوده بازی و نیاد
در گشتن خلق بیست بیک، گدنسو
.....
ی شیخ بخواه طلبی و از علم بربی
وزراند چوب خنک و آجی باشد
.....
ی شیخ بشر غفرانی و خوده مدارسی
زرو آژل، هر آنکه شما مدبیا د
.....
ی شیخ، خدا و دین تو خود ساخته ای
زیبهر دل خالق خود ساخته ای

هنگره باشی هم آزاده شد

۱- شنای جیپینا، دو هفتاد
است که در آنکه خانه های خلافات
داده اند و آنکه روزگار و مهابه
آشنازی ایشان را می شکرند
۲- قاعده ای، این سرمه بسیار
خیانتی، دیگدی خوبی
گفته است دیگدی خوبی، مطالع
همیشگر مرسوط به دعا نمودنی
مجاهدین و خبرهای مردم را بدیده شوند
کنکن و می خواهند مرسوط
باشد می خواهند مرسوط باشند

منهای سانی هرچند بخواهد
همینی همچو معلمات حواندنی
بیسی.
فکنهن نه ویختی، اما
من مغلوب تونیم بدهم. به کعنی
روشنتر شو.

در حالی که از سایر نسبت غمین
خوبش را می خورد، بگفت:
- یعنی تو اون دنیا نمی تیر و
ملک و پیبا م بروط شدی اخیر
محمد مریم عصانلو "را امس
ندیدی؟"
وحده استادی این چند جمله ای
که مودودی اسپکت کرد، همگرایان
آن دیدار و آدم را همکاری با پیش از
جواب مسجد و حرم و موقن به
خواهید گفت. حضرت مسیح
فمشه را در فرار است که آن

مکوماً دام کیم :
- جوا، جوا، ساونڈوسنی
کوکسترا رام جاگ نگکے، سوند
از گزوره درود و تکت :
- طغیروهار، ساون و موسویع
دیکه، چنی طاویله، مسخیل
پر ایسا دیکھو، پر ایسا دیکھو

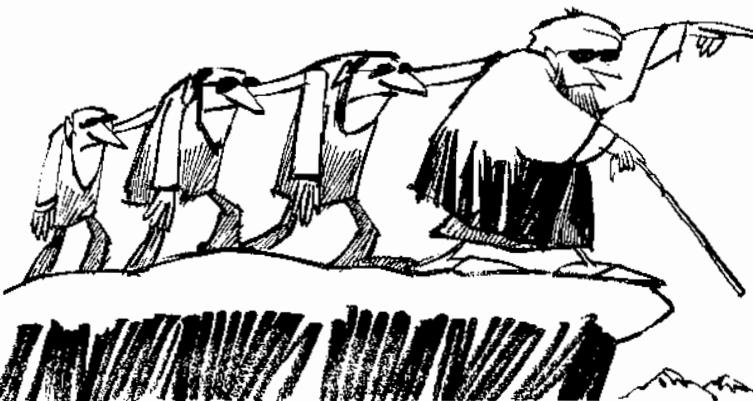
حجاب و ملائمه ایضاً نه عکس
از من جای بگیر، اما منظور من
اصل طبله.
ذرخواه که همچنان رسمیت
بودم هم ظنور و غیری و حسنی
گشتم:
باشد من با ۲۰ نیک

وَتَسْلِيْلَةِ مُحَمَّدِ شَرِيفِ جَامِعِ جَهَنَّمِ
جَامِعِ جَهَنَّمِ وَمَسَاجِدِهِ، وَمَسَاجِدِ
دُورِانِ سُونَّا وَإِسْلَامِيَّةِ زَارَبَانِيِّ
—أَدْبُولِوْزِكَهْ رَاهْمَادِهِنْ دَرْ مَسْمَرِ
رَاهْمَانِيَّةِ وَجَاهِيَّةِ اَسْتَهْمَانِ عَزِيزِ...
لَقْلَقَهْ دَرْسَوْدِ.

كفت - نونه ده من خوش
 لالانوچي ده لاله جرا - هوامسيه
 جرواچ اين ساچي ... لا اله الله
 بینین مدارن جاک ده من آدم
 سستمندنه
 گفت - خس، نه هجالا سر
 هجدهم - هجدهم
 هجدهم - هجدهم

من حرصندار از خوش
بیوی کدکولی‌پار در گردید.
نسته خودست بگو.
آخچی گشته و گشت.
لایلی گشت دادم، لایلی چدر
لایلی گشت دادم، لایلی چدر
لایلی گشت دادم، لایلی چدر
لایلی گشت دادم، لایلی چدر

از خوبیت مسجد و مساجد من بیش
زینه بخوبی مسجد و مساجد من بیش
و ناگفای روز بروز گردید
که میگردید از آنها که تا لاتکوت
استارک در کرد و از آنها که
دستیمه سرگوش او بگند و لذتی
که از آنها که بگند و لذتی
که از آنها که بگند و لذتی



• لایت فنچر •

ای در غربت بنازم لاف را

پوشیدان صحابه دادی شارشست
میرهار آن صحابه، نادر متنفسی
زکها می‌آی فرخندیدی؟
غفت: خودبیدا است از راز سوی تو
میرهار پرسی، پسچشم بهم همان ۶۴
سوبریان ایرا سبست همای
پس شعار او را کیمیت! غفت: باز خیبار

ی چهارشانه .
انگریزی کیمیا سادہ اسلامی
ست بروڈ ریاضت بہ پڑھائے
و معلمون کمیتہ محلہ با خانہ
جنت ماہی بہ خانہ بریکردد
.....

زکی از میدنها ای ختنی
دان آن آفیش بشش سین عجیب
دان آن شنی نکفه خوش قلسم
مه عربی کنده هر چیزی هرچو جوان
رن رفیع خوش قلسم ای اخی
میشنیش بر آن کنایا ب طلبیوست
دست کای گذشت جارا خلاص
جهاتی داشت ای کتاب مسحاب
شم دای را بطل مانده دور
مشحون و سخا ای شاعری
سانی ای که چند میرسان
مد مدیری روسی دیوار و در
هدایت ایامی شای خود رسی
تصنمی لک ای سخنیت حواب
بدده برسیدم که ای مبار و دنبیم
دست خای ای شاعر طلوب من
لیل خدیدن شکای هی بیر عجب
کنستان ای دیروست شاعری من
خاطر خان دکان بود
آی آن افسر دیوار و در
مددرا ای مدلدر ای صاحف جلد
در غربت سی سارام لادر
شاعر ای که در جانی
داد دل ول خودتی ای بیر بینی
ددوم و هشت دیواره ای
کلکیس
د سار جان کوڈای ای مر رضا
مدیحیم هجوان شاد مدد
پایان ای ای ای ای
توین بار آن خطا سست
بینچین شایعی ای شنیده ای
بله کای خل دل زینت دهد

و پوشیده در بیمه سدل محض کل روبرو سیمینه ۳۰ مده است رفیع خوبین گفت ای سردار

بودند، از طرف همان ساده در و
- خوب بغلابا لم احتشد.
تک رسیدلا و این زدی از سر ما
ت ام رای یک مهاندازی از زرد
ن ماده کن. سه ایس دختر هم گشته
...

→ آنادا مادر بدرس خواندن دخترها غمیده ندارد؛ می‌گویند
که محتوا ای عالیه‌من که دخترتو را مستلای قرآن را با را برگزین و زیارت کری
برای رات نهاده سه مواعظ برایش کیا است می‌گردی، سو ادبیست از این ناد
سازیم ورد.

مادر سپهلا بر سید :
- نیما غواهر این آقا عنید؟
- جواب داد.

مادربرسید؛

بین مسیحیان ایرانی خود را می‌شنید، سپی بندکه مادرین افغانی را
ز نیکی من و من گرد و بیدم من کیان گرگن و یکت؛
ز خام من زن این مرد هستم، رسانی شوهر خودم به خواستگاری
مدادم شوهر کیوی دم و طبیعته اسلامی هم است که خودم بر ایشان
خواستگاری کنم...
و بعدک در سعادت خانه زاده، بیک فر و فتح احمد بعده داد، با شدید

کفرخانه افتاد. مادر سپاهی اور انداری دادو سرکی را بین روش کرد. کم کم
شان را در پادشاه و روز خاستگار رفع نموده، مادر حاله دید و دن خواهی
نمود. و معاشران کسکی کسکی آمده بود و شروع کرد که درست زمکی خود را
کشید و سوپریور سهان را بچشم دارد. برگزیر آن سهان باشد. ماله اس و گوچی
دو سوال و بیسم. شنا لایه چوی و دن از دن ایک دنکه دیدن همان فرم
که این کسکی است. این تقریباً عین ایکلی شان گذگد چویه داده و رو قشی که
این ایکلی شان گذگد چویه داده است. پس کیک داده ای ایکلی شانه و یکیشی که
این ایکلی شان گذگد چویه داده باشد. زن داده و در گوچی که
این ایکلی شان گذگد چویه داده باشد. سرکی چهار مردان زن داده و در گوچی که

جب زیربای ای وست و خانه که می اید بینکتری وش لکتریزی است.
حاله سهلاکفت:
- حاله معبده سما، آیا درست است که ما دهنر تعديل کردیم و

چهارمین بخش معرفتی مسند «خود مان را به این آقا مشهور شما» مقدمه‌ی
زیر می‌باشد که با عکس مختصر معرفتی و سایر علائم آنرا تزوی
نموده درست نیست، اما شاعر فکری این مقدمه را می‌داند و گذاشت
زودی از جای باشند و اسلامی خواسته و گذاشتند که من و ای شاه را در زاده
و اولین حرفها را رسای سایه کنند می‌توانم این را می‌خواهم که دستواره خضرت عباس
پسر اکبر خواهد بود و پس از کویت و مکانیزمی که من همان‌جا می‌خواهم
در نشان متصوی کنند که زون حرف می‌بند «مرسی از زکریا نی حشاده»
و می‌خواهم این را در اینجا می‌خواهم

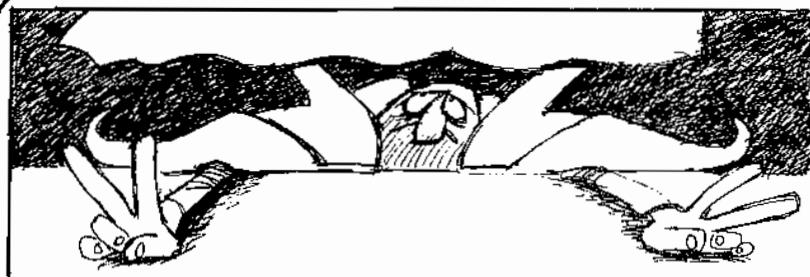
سپاهانک من شد و خست یک هفته، خانواده اخراج مورسید.
رن، هنگامی که می خواست بروزد، میرسید:
- حب، حلاج ابا شهورم، احمدیدم؟ خدا دختران را به یاسدار

سلامی می دهد یا نه ؟
و مادرس سیلاکت :

- نه، آن سه مورخه دادگستری دستم از سرمهای بیشتر خودمی بدم.
- و زن، به حال تسلیم گفت:
- خوب، بیس امشب با رسویت مت بازی آواوکتک خوردن من است.

عنوز در حباطس رای بسته شدی روی با شن نگشته بود که مادر سهلا
بشت تلف داشت سه شهر من گز ارش پیدا داد:

- غیربرم همه چیز خبر گذشت، متفق را براست آماده کرده ام.
- پیش از شروع برگردانی
- جلوه!
- امروز صراحتاً زرف با سارا اسلامی گستاخ محل به خواستگاری می‌باشد



... 153 -

کفتند: امام خواهد آمد

سرکن توحیدت بی تو ای
مغرا فرخون شسته
بایاده ز هنگ درد بکریز
وای باده نا بار در دیر میست
و زاره بن به عالم اخکر
سراد است شوارا بو روش
با عدل نتمام خواهد آمد
پرسن کفت هنگ مدیجور
آرد سوی باع مرغ نیش
درزیر عباری روح زیدان
و زیره بروی فساد راوش
ناگاه بند قبیل رهر
فرخت طلیس بدهید رواکردن
دین فرق شکرمه این و ای
مرصن طلیس بدهید روی بود
محمد بیهیه جان بنا کرد
و آن رین رسن لشد ده انسان
برای در ریغه فده و اکرد
فرموده که بین طلب کندخون
تکیم حکومت خراب است
و برای و درد و رونج بسیار
بیکار دیدم به پیش خوش
آمستن خشم کشته ایران
ماستن میر غم میسل
هم روح خدای نی خداویش
تا خلق زرمان شد نداد
عزم ای

جواب حسایی
 معلم احمد بخاری امیر و مدرس
 فیضت داشتند؟
 احمد ای ایا، آقا عالم،
 شاعم دلخون حشمت ها مامه موسی
 هر روز رسیده اند شفیت ای داکمی
 چری بین سیمه، ما بے روز
 غم کردیم بده هر کمری
 حسایی بنی بدیم

محمود
آهنگ نوروز
در هفته اول سال نومنشتر می شود
که این بسب، قبل از روز عیون
قدصه مهرجانه بگذاشتند کم؟
ملکوش جوای و آزاد
ناراحت نشان، من بک
ب دسته همراه دارم
ترمیز بلام.

زن سا جهاب چا بمعی کنکس .
 نهندگان :
 پنداشیدن ، اینانگی زن
 بی جهاب چا بمعی کنکس تو میگن
 زن سا جهاب ۱. این دیگه چه حسون
 دمکوت ایستاده
 آهکرگارا شی اینن ایستاده
 مشغول و شوشن تراومن میشند ،
 گفت :
 حسو طور کده اونا "جهویزی"
 دمکوت اینیک اسلامی دارن ، رامام
 روزنماه دمکوت اینکه اهکر
 دریم حرف زیادی هم نزن .

آهنجگره باش، هم آزاده شد

سخا ره مرغی پلخان بخط قلم
حکم دادست، اینکه این تو
این دوره و آنکه ایکه نشند
طلب خوشی، ایمه کا ریکا تور
حرجت خواستار دستون اید، من
خا هر سه نسبا لعب هدیه دید
بلکه مالیت "هکه اسی"
بین دوسرا دار جایزید و گفت:
ز همچ میشی ایکه من
سوئیکی میمد و منش هم داشت
قوچا کنکم که امکن نه
اعلیک خواه و این روزی که میگردید
در داده بسیکتار ایون روزی که میگردید
کریمی و فوکوئر و هنر و هنرمندی
اپنکار شتی میگردید ایون
سیاه ها میگردید و درون
رسون افغانی میگردید، هری ایکه
دو سری هرگاهی ایون را دیگر افغانی
زن را نمیرید.
و خود هنرمندی کرد و گفت:
بیکنی میگردید و گفت: این به
بیکنی تعریف نهاد، ایام احتمالی
دار که مامها دادن این لعنت
ایمال، رسوت منیتی طرف زدن
آنچه میگردید، هرچهار چند
سال است، رسوت منیتی طرف زدن
بین سه طبق داده و ای خانه
کنستم، نیمدم، ولی اسر

۱۰- هنگرایشی کشت: مهدی سید امیر افکار کشت.
 - من هر چیزی را می‌دانم و اینی ایمان
 لغت- خودبزید- مکه منه مهندی ساد
 مهندی شغلخان مهندی مهندی زدکه
 ای ای ای لغت مهندی مهندی ساد و مهندی
 و خوش چشم مهندی مهندی زدکه و مهندی
 در سپاه من خذل و لغت مهندی مهندی
 دیدم سرمهرا مسیحی گردید. رو
 مهندی مهندی مهندی مهندی مهندی مهندی

ساده خاصیتی نه انداده.
 هیکلها شنید
 سرمه اوین خاست لش
 سودگذشت این المعاشر بسیار
 سرخورده سوده و خوشبوهه
 کزست مدم ولی هم درست نمیکن
 دیگرمن، ساهات خد آشایش میکن
 واشسته کوچک و بودی موسمه
 میتویی. وکل کرد و رفته
 سنگیک؛
 کار درست کنکه اگه تو عهمه
 حال است کنکه این غصه با لایوسی دلیک
 این غصه با طبله طبله طبله طبله

شروع هر آن هم دارم .
درویشک گفت :
” بدینه که شما من
زندان رم ، بتوی گیف پهلویست
کیا ، که در پیوری من می دارد .
پیک مقدار خوب دهداد رم .
سرمه دید چند کردی داد و
چاچ گردن و جویل و شن هار .
وزان رم دام کمک نمود و سرمه را باع
سوزنی ایستاد .
لایلول زاد رام به عالم گوشیست
از زنی رس . مردم هم کوکنید
که آن و آن رام داشت .
Frantisek Kohout :
سبت هارکون و جویل و شن هار .
هر هر دنگ می کرد طول کشت
باشید .
باشید .
زونه که حزب مایه و خود مده
ست .
و دست دزدی شرق شرق شد .
و سطرا . دخدا ندان اماری اراره اند
شیخها در شرق فرمدنگوکی تلا هر
دود .
درویشک : سایابن اقادا خود .
” ماقعه ای خوبی هم خود نمی
بلطف .
حل سیدی داد و بزم خواست که داد
در دتحمل از دست دادن مدعی مشتمش
رسک و ستوان ایشان رم .
در دفعه سی هم داد .

أزادي

می‌داشته باشد که مدتی است سکار
زادی و بهین شویدنی شودی
تجای آنها سکار و تیرم بهزار
مده است. ماجونه را می‌توان ریگار
برخیان روزگاری راهی ایست را
از درود مردم را غب تر هستند.
درود پیش، مردی به سکار و بیوش
نها و خیا ایان می‌گردند:
آه آه آه آه آه آه

سکا رفروش، با دلخوری جواب
گی دهد:

فوج

"تهران، احمد"
تیر

در همین را بطری خصی بود کسر
را جده می گند و می گوید؛
- چند وقت است که افتاد

مرفه می‌گشم، و رباه ام نمیرمی‌گشند.
دکتر می‌پرسد:

- میگویند :
- نه دکتر جان، قبلًا به عن
میگشید .

موجہه ایم بروڈویل سٹندی
کیستھا ہوسدکان کیاں کیاں
گنڈے ما ڈاک کا ما گونہ
خان نئی کوشہ، بیسی ہمہوڑ
تو شفہ کی توکتی، بیسی ساری
عینی کوئی مزوری کیا ہی
عنین طوری، دلکل شرائی می کشم
ڈن؟
بسا رجوب۔
اکنون می ہمہ بے، بروش اسادہ
سی پیرا یہ اچھا۔
دروٹا مہ خود، ش ازما
رسیدے۔
معنای ان نام بیاری ہا
بیسمت؟ وفتی کو درباری انداز منصب
بیوی و بیویتہ بیدری و توپسینہ و
تیرچوپنی و محج و مخدہ بندے و
کوئی دلکل دکھ دکھ دکھ دکھ دکھ

سالانه بازدید کرد و در کنار پیر مرتضی طبلی که
رمان دخنه ای را نیز بود نشان
گشکنی سینا کرد و آنچه که بجهة
بزرگداشت ادراست و موقعاً دامنه که بزم
میزبانی برای همان شرمندی به این
گلوب، پیر مرتضی همان شرمندی به این
نماینده ای را در اینجا میزبانی کرد.
با اینکه ای را با این ادب و زهو
و عازم، یا باز از این ادب و زهو
باشد، پرسیست این ادب و زهو از
همان این است، بودست این مرتد که
بدل اعلان می خواهد دعاسمای های سیاری
اشتادن شوند.

دوم این که اگر دشمن یکی باشد تا اینها را خنثی سازی کند و ممکن است همان راه برخورد باشد که بزرگترین دشمن را می‌بینیم و آنرا می‌سوزد و در نتیجه باقی دشمنان را بسیار کمتر می‌نماید.



داستان‌های
بیاروسلاو هاشک

ترجمہ منوجہر محتوی

پیشرفت قدم به قدم، در چارچوب قانون

میکارهای جا لب هاشک، مطالعه طنزهای لودا و پربر عنوان
از پیشتر فرمات ملهم در روز و جوپ قا نون است. وی در مارس ۱۹۱۱
با این حزب را تأسیس کرد و این سازمان شناختیات احادیش نسبت دارد.
از این حزب کانندیایی که اول مطلب کردند همسایه اند
نهایت این حزب داشتند هیاهای بزرگ دست اخراج این اموری
که این افراد را رکان ساخته اند. خاصه همچنانی این بوده که این ایام
در روسیه و ایران میگذردند. همچنانی که طرق دادن و تقدیر دادن این اتفاقات بود.
در روسیه و گذشته، همچنانی سخنرا اندی انتخاباتی که دندیده ای
جزب را خواهد دید. اینکه تکه هایی از این اتفاقات ممکن است
آنکه این اتفاقات را با خود میگذردند. مخصوصاً بعد از

کمکهای شما به آهنگ

ک استخواب و بزه، خود را درست
وواستی آشان بگرد و های خاص
ستقلال، هنگر کن تغیر نمی دهد
هر چاره ای را در آسان طبل
دار و کدک و بزرگ از عده، گرد و گرد
زمین را می پنهان بگیر، گند و گارمه عرضی
تغیر نمی دهد، همچنان که
ما گلگیز می شویم و بدهی
ساز اسلامی های هزار سالان حرب کنیای
آنچه خلقو برای که بر رسد،
دندان هنگز دین و بیوی زیان را به
دویں می نشاند و بیوی سانگ سانگی کاری
کشیم، دستتن را می فضا ریم.
ستا شبول، احمد طبل ایرانی
دریه سه موئیون جا ب خواهد.

امنو ورفقای هوا د را ملیک بیکار
بول کنایا کنایا اهدا کنایا شما بے
اهکرور با سایا من فرا و آن اسلام
من د رسم و راسته کشتنی نماده
شماره کردند تخته جواب دده
بیسیار نام خصم پرسور ساید
دهیلی آواره حاجتانی سی دری
شاصه میان گهکرود رسرا سوهان
برزگرخیس دلکشیم چویی بر ادامه
کار رسانید سوسته به این رضایتی
که در فصلات آخر گهکر معرفتی
می گوند استوره استیلیه کنند
چهل قفلان، کارا گردید
بلکلولو اشن رسنا-بول رساد اسرائی
رسربیل رسکنای بیبا و بیرا حرف استاد
دیگر آنکه سخواه است د خشتیان
است.

پایه دستور این کا را می خورد
آبروی گردیده شکایت از سرمه ای
آیینه روز برازد همان اسکنگ
کروز جب دست به شامخ ۱۰ هنگر
می خودد هم وارد آر آن گرد و پسر
دیگران آن همکار را وسعت نهاد
کروز خان می خسیدند و در این مردم
هم آن گرد و هم هنگر با اشکانیان
معونه می خوشیده که مای رخانیت
موضع گیری که اهله را می خواه
آن کروز است، ایند آنکه می خسیدند
نمایند خود خوده می خودند که کروز جای
به معنی اینکه همچوینی می خان
کنک کنست، آن واقع این سواحه
پیش نمی آمد از این که اینه متوجه
نخواسته بیرون رسانید.

خواهند شد اگر کسی برای بستن میگردید
مشکل خواهد داشت همچو و زیرا داد
بستگی دارد و آن بابت علاماتی
بگوییم که سوپر دیگان آنکه هر
کاری تور و اراده:

فوتیا ل، منکر فقها نده است
شما همانند خود را بخوبی ببرید.
۱-۳- من بحوب شما کار "سای پدیده درب شوده"
در بروید و سای احراف رسایله را می
دانم. این موج جویس های منکر
که از منکر کار و دنیو خود نده است اگرچه ۴- موج
که از منکر کار و دنیو خود نده است اگرچه ۵- موج
شما همانند خود دادوا را غلط ش خواست
که برای بحوبی که بینه ها
نهاد. و در بیان از آن "کلید داشیش
سرای طبلخ طلبانی از طلداد" بود.
۶- چه خوب شوده "سری طباع" بیست.
در این موج منکر و روزنای موهای میان
دارد. از این طبقه شاه الله خوب هم مالان
که از این طبقه شاه الله خوب هم مالان
که از این طبقه شاه الله خوب هم مالان
که از این طبقه شاه الله خوب هم مالان
که از این طبقه شاه الله خوب هم مالان

کاشانه ای اند و این کتابها
این راهه اند و می بینیم از
این شرمنده ساقم نظر همیشه
بینت راهنمایی خود را نمی خواست.



آهنگ و خواسته‌گان

ترکیه بنام رژیستی که سرای
ببروهای متوفی در ترکیه پیش
مده من این دستگاه ملی
تندی پیشنهاد نهاده ای ماس
نگلش است.

حکم خشم پروری شدند.
آنها گفتند، نادر انتقاد شمارا
پروردگاری می کنید، بسیاره
آنها به درخواستی بدستگاه
بدهد.

حراء از ایان است.
پر ارضه کاکاوید، از تزویجی که
میگردید رسد، بسیار گیر و بزم نمود.
رساله ای اعلیٰ ملکیتی میباشد.
دو داده اشنا شدید که بیک "فاغیه"
اسک ریستینگ ای ترندزه رعنی
ورده بود. رئیس شاهزاده فاتحه داداری
ماهی و رکن اراده است، از گرگمه.
حریصت نکار ای پروردی بیک "ماله"
رساند. و با رعایت ایستاد و
بونت ساید گلکه، بیشین از آن
آنها مداد و موقی شدند.
کویا خوشبخته در دریان
کویا خوشبخته در دریان،
کویا ریگ ای اهر ای اهر ای اهر ای اهر
ما خوشبخت، ای هاشمی مالیسیت
کویا رها بیتارا فلام بیهاد و
کویا گام دستیزی طبق کنکه اول
و نت برستیدنها تابل چابه اشند.
و نتفتیان را لر رومی گیم.

آهنگر

کاریکاتور ها از راند - سام
حریم: مسحیه مخصوص

برگزاری

A PERSIAN HUMOROUS WEEKLY
PUBLISHED BY SHOMA PUBLICATIONS
Editor: R. Mahjoobi
Cartoonist: A. Sani

REGISTERED AT THE POST OFFICE
AS A NEWSPAPER

پیشگیری کرد کشید
استقرار نیاز رساند کشید
مالی شناسی کنکرهای
خود را هر طبقی که خود
شخصی میدیدند به آوردن

ANANGAR
C/O BOOKMARKS,
265 SEVEN SISTERS RD.
LONDON N4, ENGLAND, UK.

حدائقِ لندن ۲۲ بهمن

حیات

